

Event report

## **Women, Justice and Peace Process in Colombia**

### **Coordinators:**

**Andrea LUNA** (Master's student, Peace Studies, ICU; Ad Pacem)

**Juliana BURITICA ALZATE** (Assistant Professor, CGS)

On April 16th, 2019, we welcomed Judge Alexandra Sandoval Mantilla at ICU to give a lecture titled: "Women, Justice and Peace Process in Colombia." This event was co-hosted by the Center for Gender Studies (CGS) and Ad Pacem, a student association under the Department of Public Policy and Social Research. With around 35 participants from different countries and backgrounds, including students, faculty, and people from outside ICU, this was a unique opportunity to learn about the Colombian peace process and the gender perspective included in its Final Agreement.

Alexandra Sandoval Mantilla is a Judge of the Chamber of Amnesties or Pardons and the Chairperson of the Gender Equality Commission in the Special Jurisdiction for Peace (JEP) in Colombia. She has been a senior lawyer in Women's Link Worldwide, a clerk in the State Council of Colombia and a senior lawyer at the Inter-American Court of Human Rights (Costa Rica). Besides, she holds a degree in law (J.D.) from Los Andes University of Colombia and an LLM (Cum laude) in International Human Rights and Criminal Justice from Utrecht University. She has also given lectures and seminars in several institutions across Latin-American countries.

Judge Sandoval shared her knowledge and expertise regarding the Integral System of Truth, Justice, Reparation, and No-Repetition (SIVJRNR), and the Special Jurisdiction for Peace (JEP). The talk also focused on specific aspects relevant to LGBTIQ people and women, and her experience working in the Gender Commission. Through this event, the audience was introduced to the

background of the armed conflict in Colombia, the longest-running armed conflict in the Western hemisphere. Moreover, Judge Sandoval explained about the successive waves of confrontation among guerrilla, government and paramilitary forces in Colombia; a situation that has caused enormous losses, more than 6 million internally displaced persons, among others.

According to Judge Sandoval, almost 9 million people registered as victims of the conflict in Colombia, out of which 52% are women. In order to build long-lasting peace, the Colombian Peace Agreement has considered victims to be at the center of the process and has incorporated a gender perspective for the first time in a peace agreement. In the first part of the session, the Judge explained the structure and objectives of the SIVJRNR, and focused on developing key concepts such as recognition, memory, truth, and reparation. In the second part, she described the JEP, its objectives, and its composition. Later on, she gave us an overview of different current cases in Colombia in order to explain the type of sanctions that can be imposed through this judicial system and its constitution.

In the concluding part of the talk, Judge Sandoval focused on explaining how the Gender Commission works, and how it plays an essential role in promoting the effective implementation of the gender approach in the Special Jurisdiction for Peace. The participants had the chance to question themselves on how gender perspective is defined, and what are its main characteristics. Judge Sandoval offered valuable insights regarding the importance of adding a gender perspective, such as the need to focus on the LGBTIQ community and aim to understand the disproportionate harm and violence that this community, and women have suffered during the conflict. Furthermore, she underlined the benefits of recognizing gender perspective in terms of methodology, as a key path to acknowledge and transform gender inequality, and to understand how patriarchy is the primary cause of gender-based violence during an armed conflict.

Towards the end of the event, there was time open to discussion and

questions from the audience. The audience showed great interest in the topics discussed, especially for those interested in both peace studies and gender studies. Among some of the interventions made by the participants, topics such as intersectionality and personal agency were mentioned. The Judge pointed out that an intersectional approach should begin with listening to the experiences of women themselves. Intersectionality shows that identities and personal backgrounds do not fit in neatly defined categories; thus, it is key to keep in mind the particular context for each case of discrimination or violence. Other questions were related to the accountability of the parties in the process, in response, Judge Sandoval explained the workings of amnesty and reduction of prison sentences and stressed the role of compensation processes for the victims. Students also mentioned feeling inspired by having a female speaker from Latin America on campus, because the event gave a platform to a voice that is rarely heard here on campus.

“Women, Justice and Peace Process in Colombia” was a great opportunity to discuss complex situations such as a Peace Process, and the intimate relationship between peace building and gender. Undoubtedly, it was relevant for the participants to approach to the political circumstances of a Latin American country, learn from the achievements, and identify the challenges that remain in the future. Likewise, it was an honor to have a guest like Judge Sandoval Mantilla on campus, who came all the way from Colombia to Japan, and allowed us to know about her first-hand experience as a peace builder, one among many who work every day to guarantee the rights of groups that have been historically discriminated. Finally, we were able to create a space for dialogue, and cultural exchange, through which it was possible to recognize the importance of applying a gender perspective to the construction of peace.

Thank you very much to all who participated in this event!

イベント報告

## コロンビアにおける女性、正義と平和プロセス

コーディネーター：

アンドレア・ルナ (ICU 平和研究専攻修士課程、Ad Pacem)

フリアナ・ブリティカ・アルサテ (CGS 助教)

2019年4月16日、アレクサンドラ・サンドバル・マンティジャ判事をICUにお迎えし、「コロンビアにおける女性、正義と平和プロセス」というタイトルで講演を行っていただいた。このイベントは、ジェンダー研究センター (CGS) と、公共政策・社会研究専攻の学生団体である Ad Pacem の共催で行われた。学生、教員、学外の方々を含む、出身国も背景も異なる約35名の来場者があり、コロンビアの平和プロセスとその最終合意に含まれるジェンダーの視点とについて学ぶ、類稀な機会になった。

サンドバル・マンティジャ氏は現在、コロンビアの「[和平に関する専属管轄裁判所 (Special Jurisdiction for Peace: JEP)]」のジェンダー平等委員会委員長で、大赦及び恩赦担当室の判事である。彼女は、ウィメンズ・リンク・ワールドワイドの上席弁護士、コロンビア国務院職員、またアメリカ大陸人権裁判所 (在コスタリカ) の上席弁護士も務めていた。加えて、コロンビアのロスアンデス大学において、法学専門職学位 (JD) を取得し、ユトレヒト大学の国際人権および刑事司法分野で法学修士号 (LLM) を優秀な成績で取得している。彼女はまた、ラテン・アメリカの各国における複数の組織で講演やセミナーを行ってきた。

サンドバル判事は、「真実、正義、賠償、再発防止のための総合体制 (the Integral System of Truth, Justice, Reparation, and No-Repetition: SIVJRNR)」と和平に関する専属管轄裁判所に関して、知識や専門的経験を共有してくださった。判事のお話はまた、LGBTIQの人々と女性に大きく関わる特定の側面や、ジェンダー [平等] 委員会 で働いた自身の経験にも焦点を当てていた。このイベントをとおして聴衆は、西半球で最も長く行われている武力紛争である、コロンビアにおける武力紛争の背景について入門的な知識を得られた。さらに、サンド

バル判事は、ゲリラと政府、民兵組織の間の対立の継続的な高まりについても説明を加えた。それは600万を超える国内避難民をはじめとする、莫大な損失を引き起こした状況だった。

サンドバル判事によれば、900万を超える人々がコロンビアにおける紛争の被害者として記録されており、そのうちの52%は女性である。恒久的な平和を構築するために、コロンビア和平協定は被害者たちが和平プロセスの中心であると考えようになり、和平合意において初めてジェンダーの視点を取り入れた。講演の最初のパートでは、判事はSIVJRNRの構造と目的について説明し、承認、記憶、真実、そして賠償といった、発展しつつあるキー・コンセプトに焦点を当てた。講演の二番目のパートでは、判事はJEPとその目的、構成について説明を加えた。その後、判事はコロンビアにおける現在の様々な事例の概要を紹介し、当地の司法システムと憲法を通じて課せられる制裁の種類について説明した。

講演の最後のパートでは、サンドバル判事はどのようにジェンダー〔平等〕委員会が機能するか、同委員会が平和に関する専属管轄裁判所におけるジェンダー視点のアプローチの効果的な実施を促進するべく、本質的な役割をいかに果たすかということに関する説明に焦点を当てていた。イベント参加者は、いかにジェンダーの視点が定義されるか、その主要な特徴とはどのようなものか質問する機会を持てた。判事はジェンダーの視点を加えることの重要性に関する貴重な見識を示してくださった。すなわち、LGBTIQコミュニティに焦点を当てる必要性、また、このコミュニティと女性たちが武力紛争の間に被ってきたあまりに規模の大きい危害と暴力を理解しようとすることの必要性といったものについての見識である。さらに判事は、ジェンダー不平等を認識し変容するための、また、家父長制がいかに武力対立中のジェンダーに基づく暴力の一次的原因であるかを理解するための鍵となる道筋として、方法論に関してジェンダーの視点を認めることの利点を強調した。

イベントの終盤では、聴衆からの質問とディスカッションのために開かれた時間があつた。平和研究とジェンダー研究に興味を持つ聴衆はとりわけ、講演で話されたトピックに大きな関心を示した。聴衆による投げかけのうちから、交差性（intersectionality）や個人の行為力（agency）といったトピックが取り上げられた。判事は、交差的なアプローチは女性自身の経験に耳を傾けることから始

まるべきだと指摘した。交差性〔の概念〕は、アイデンティティや個人の背景がすっきりと定義されたカテゴリーには当てはまらないことを示している。したがって、差別や暴力のそれぞれの事例にとっての個別の文脈を考慮することが鍵となるのだ。他の質問は和平プロセス当事者の応答責任に関するものだった。これに対してサンドバル判事は、大赦と刑期の短縮の機能を説明し、被害者にとっての補償プロセスの役割を強調した。学生たちはまた、キャンパスでラテン・アメリカから女性の講演者を迎えることをつうじて鼓舞された感情についても言及した。イベントがキャンパスではめったに聞き届けられない声に場を与えたからだ。

「コロンビアにおける女性、正義と平和プロセス」は、平和構築とジェンダーの密接な関係や和平プロセスといった複雑な状況を議論するのに最適な機会だった。疑いようもなく、イベントは参加者がラテン・アメリカの一国の政治情勢にアプローチしたり、達成されてきた事柄について学んだり、将来に残る課題を特定したりするのに重要だった。また、サンドバル・マンティージャ判事のようなゲストをお迎えできたことは光栄なことだった。というのも、彼女は、はるばるコロンビアから日本まで来て、歴史的に差別されてきた諸集団の権利を保障するために日々働いている多くの平和構築従事者の一人として、自身の直接の経験を知らせてくださったからだ。こうして私たちは、対話と文化交流のための空間を作ることができ、この空間を通じて、ジェンダーの視点を平和構築に応用することの重要性を認識することが可能となった。このイベントに参加した全ての人々に謝意を表したい。